

## SAP Business Technology Platform

### Términos y Condiciones Adicionales

Este Acuerdo Complementario forma parte de un contrato para los Servicios Cloud de SAP Business Technology Platform formalizado entre SAP y el Cliente, y se aplica solamente a los productos de SAP Business Technology Platform a los que el Cliente se suscribe ("SAP Business Technology Platform"). SAP deberá proporcionar cualquier documento al que se haga referencia en este Acuerdo Complementario en caso de que se le solicite.

#### 1. DEFINICIONES

- 1.1. **"Funcionalidad Beta"** es una funcionalidad que SAP ofrece y que no está disponible de forma general, no ha sido validada o no tiene garantizada la calidad de acuerdo con los procesos estándar de SAP.
- 1.2. **"Paquete Cloud"** es un conjunto definido de Servicios Cloud que están sujetos a una tarifa de suscripción única y a los que se hace referencia de manera conjunta como Servicio Cloud, tal como se establece en la Guía de Descripción del Servicio de SAP Business Technology Platform.
- 1.3. **"Contenido"** es cualquier lógica empresarial, código, modelo de datos, configuración, datos de usuario, aplicaciones u otros materiales electrónicos que el Cliente ha creado, para uso del Cliente o de sus Filiales, con Herramientas que son compatibles con el software de SAP y los servicios cloud de SAP y que se pueden implementar en un Servicio Cloud de la Plataforma o en un dispositivo.
- 1.4. **"Componentes Excluidos"** es cualquier componente que está sujeto a una licencia de código abierto, freeware o similar, y que requiere que cualquier otro software o servicio que interactúe con él o esté alojado junto con ese componente:
  - a) se revele o distribuya a nivel de código fuente,
  - b) se proporcione como licencia a los destinatarios con el fin de realizar trabajos derivados,
  - c) se proporcione como licencia gratuita,
  - d) no se utilice con fines comerciales, o
  - e) se grave de cualquier otra manera.
- 1.5. **"Servicios Cloud Gratuitos"** son los Servicios Cloud designados que se proporcionan de manera gratuita y que están marcados como "Plan de Servicio: Gratuito" en la lista de precios de Business Technology Platform.
- 1.6. **"Aplicaciones de la Plataforma"** son un conjunto de funcionalidades relacionadas implementadas por un Cliente en un Servicio Cloud de la Plataforma. El Cliente, SAP o un tercero pueden desarrollar Aplicaciones de la Plataforma utilizando Herramientas para que las usen varios clientes.
- 1.7. **"Servicios Cloud de la Plataforma"** son los Servicios Cloud en los que se pueden basar e implementar las Aplicaciones de la Plataforma, tal como se describe en la Guía de Descripción de los Servicios.
- 1.8. **"Herramientas"** son entornos de desarrollo integrados (IDE), kits de desarrollo de software (SDK), aplicaciones, editores, interfaces de programación de aplicaciones (API), plantillas, códigos de muestra, conectores de integración de datos y otro software de desarrollador similar, documentación, guías de inicio rápido y materiales de referencia que SAP proporciona y que el Cliente utiliza para crear Contenido.
- 1.9. **"Usuario"** es una Métrica de Uso; es una persona autorizada a acceder al Servicio Cloud.

#### 2. SERVICIO CLOUD

SAP Business Technology Platform es una colección de Servicios Cloud. Cada Servicio Cloud está sujeto a los términos de SAP Business Technology Platform – Guía de Descripción del Servicio (la "**Guía de Descripción del Servicio**"), cuyos términos están incluidos en el Acuerdo Complementario mediante referencia y está disponible en el enlace siguiente: <https://www.sap.com/agreements-service-description-guides> o puede solicitarla a SAP.

### **3. RESTRICCIONES DE USO**

- 3.1. Salvo que esté permitido de forma expresa en el Contrato, el Cliente no podrá hacer que Servicios Cloud o Aplicaciones de la Plataforma se ejecuten en un Servicio Cloud o tengan integrado uno que esté disponible como parte de una licencia o suscripción de software comercial, software como servicio, subcontratación, fabricante de equipos originales (OEM) o un acuerdo comercial similar.
- 3.2. El Servicio Cloud no debe acceder de ninguna manera, ni directa ni indirectamente, a ninguna base de datos de terceros licenciada conforme a la licencia runtime de SAP, de sus Filiales o de cualquiera de sus respectivos revendedores o distribuidores, salvo la comunicación (incluidas las transferencias de datos) a través de las API a nivel de aplicación entre el Servicio Cloud y las aplicaciones de software que se ejecutan en dicha base de datos de terceros.

### **4. SERVICIOS CLOUD DE LA PLATAFORMA**

- 4.1. SAP deberá revisar o certificar las Aplicaciones de la Plataforma creadas por terceros de manera no específica para el Cliente de conformidad con las directrices del programa de SAP para aplicaciones de partners antes de que se implementen en los Servicios Cloud de la Plataforma.
- 4.2. El Cliente no podrá utilizar ningún Componente Excluido relacionado con los Servicios Cloud de la Plataforma, ni podrá autorizar su uso a ningún Usuario Autorizado.
- 4.3. Cualquier Aplicación de la Plataforma implementada en los Servicios Cloud de la Plataforma deberá incluir una funcionalidad de autenticación del usuario (ya sea una autenticación desarrollada por SAP, por terceros o por el cliente) que tenga capacidad suficiente para recopilar los datos de acceso del Usuario para determinar el número de Usuarios que acceden a la Aplicación de la Plataforma. Para la finalidad de los Servicios Cloud de la Plataforma, los Usuarios incluyen personas autorizadas a acceder a la Aplicación de la Plataforma.
- 4.4. Los Servicios Cloud pueden incluir funcionalidades que permitan la carga/descarga de herramientas o códigos de terceros en la cuenta de Servicio Cloud del Cliente, por parte del (i) Cliente o (ii) SAP en nombre y bajo solicitud del Cliente de un servicio ajeno a SAP para el que el Cliente tiene una licencia, a fin de facilitar el intercambio de datos o permitir o mejorar otras actividades de tratamiento de datos. Dichas herramientas o código de terceros forman parte de los Datos del Cliente. No deben utilizarse las herramientas ni el código para conectar el Servicio Cloud o cualquier servicio cloud o de software con una base de datos de terceros con licencia de SAP, bajo una licencia runtime, para su uso con aplicaciones específicas de SAP. El Cliente puede conceder una licencia de uso completo del proveedor de la base de datos aplicable para utilizar dicho código o dichas herramientas para replicar los datos de dicha base de datos en el Servicio Cloud.
- 4.5. El Cliente es responsable de garantizar que se utiliza una versión de la base de datos de SAP compatible actualmente, incluida en su suscripción del Servicio Cloud, en caso de haberla. El Cliente es responsable de volver a iniciar la base de datos después de cada actualización.

### **5. CONTENIDO**

- 5.1. El Cliente garantizará que el Contenido no impida, degrade ni reduzca injustificadamente el rendimiento o la seguridad de cualquier software, servicio o tecnología relacionada de SAP.
- 5.2. El Cliente es el propietario del Contenido que él cree en virtud del Contrato, pero las Herramientas y el Servicio Cloud son propiedad de SAP.
- 5.3. A cambio del derecho a desarrollar Contenido en virtud de este Contrato, el Cliente se compromete a no reclamar en su nombre ni en el de sus sucesores y cesionarios, no reivindicar de SAP, SAP SE, sus Filiales o sus licenciantes ningún derecho o ninguna titularidad de derechos sobre el Contenido, sobre ningún producto o servicio de SAP o sobre ningún futuro desarrollo de SAP.
- 5.4. En virtud de este Contrato, SAP no proporciona ningún mantenimiento o soporte al Contenido y las Aplicaciones de la Plataforma.

## **6. HERRAMIENTAS**

- 6.1. SAP pone las Herramientas a disposición del Cliente únicamente para la finalidad de diseñar, desarrollar, probar y demostrar el Contenido.
- 6.2. SAP puede poner las Herramientas a disposición del Cliente en los Servicios Cloud de la Plataforma o mediante una descarga desde otros repositorios o sitios de SAP. El uso de Herramientas está sujeto a la aceptación por parte del Cliente de los términos y condiciones independientes que se presentan en el momento de la descarga/acceso a las Herramientas.
- 6.3. Los Acuerdos de Nivel de Servicio no se aplican a las Herramientas descargadas y utilizadas en el entorno local del Cliente.

## **7. DISPONIBILIDAD**

- 7.1. El Contrato de Nivel de Servicio para los Servicios Cloud de SAP se aplica a los Servicios Cloud siempre y cuando el SLA de Disponibilidad del Sistema para dichos servicios sea del 99,9% al mes. Cualquier desviación del SLA de Disponibilidad del Sistema del 99,9% o cualquier aspecto del Acuerdo de Nivel de Servicio estándar para los Servicios Cloud de SAP está anotado en los términos del Servicio Cloud correspondiente, dentro de la Guía de Descripción del Servicio.
- 7.2. El Cliente es responsable de garantizar que las Aplicaciones de la Plataforma implementadas en los Servicios Cloud de la Plataforma sean seguros y capaces de restablecer automáticamente el estado de ejecución sin intervención de un operador manual en caso de reinicio de los Servicios Cloud de la Plataforma o el Servicio Cloud.

## **8. FUNCIONALIDAD BETA**

La Funcionalidad Beta se describe como tal en la Documentación o en el Cockpit de SAP Business Technology Platform. SAP puede exigir al Cliente que acepte términos adicionales para utilizar la Funcionalidad Beta. SAP no garantiza la corrección ni la integridad de la Funcionalidad Beta, y el Cliente usará la Funcionalidad Beta a su riesgo exclusivo. SAP puede dejar de proporcionar la Funcionalidad Beta en cualquier momento. Los Contratos de Nivel de Servicio y las obligaciones de Soporte no se aplican a la Funcionalidad Beta. No se debe tratar ningún dato personal con la Funcionalidad Beta.

## **9. SERVICIOS CLOUD GRATUITOS**

El uso por parte del Cliente de los Servicios Cloud Gratuitos está sujeto a las especificaciones del cockpit administrativo de Business Technology Platform, que SAP puede modificar en cualquier momento sin previo aviso. SAP puede rescindir el uso de los Servicios Cloud Gratuitos por parte del Cliente sin previo aviso en caso de incumplimiento de la Política de Uso Aceptable. SAP puede desactivar los Servicios Cloud Gratuitos del Cliente si, a criterio exclusivo de SAP, el Cliente no utiliza activamente los servicios. SAP no proporcionará soporte para los Servicios Cloud Gratuitos y la Política de Soporte no se aplica. SAP puede eliminar los Servicios Cloud Gratuitos previo aviso de un mes.